



جامعة الأزهر

كلية الدراسات الإنسانية

مجلة

قطاع الدراسات الإنسانية

دورية علمية محكمة

العدد السادس والعشرون

رئيس مجلس الإدارة

أ.د/ تحية محمد أبو شعيشع

عميد كلية الدراسات الإنسانية القاهرة

ديسمبر

١٤٤١هـ / ٢٠٢٠م

جامعة الأزهر

كلية الدراسات الإنسانية – القاهرة

ت: ٠٢٢٣٨٦٨٠٥٧

فاكس : ٠٢٢٣٨٦٨٠٨١ / ٠٢٢٣٨٦٨٠٧١

٣ شارع يوسف عباس الحي السابع مدينة نصر القاهرة

E-mail : Journal.humanities@azhar.edu.eg

موقع المجلة الإلكتروني على بنك المعرفة المصري

<http://jsh.journals.ekb.eg>

٩٨٦١ – ٢٠٩٠

الترقيم الدولي

٢٦٨٢ – ٣٥٠٠

الترقيم الدولي الإلكتروني

١٢٩٥٨ – ٢٠٠٧

رقم الإيداع

بدار الحصري للطباعة

٠١٠٠٩١٩٥١٩٢ / م ٠١٠٦٤٦٢٦٧٩٧ / م

تمت الطباعة

بريد إلكتروني /

selhosary11@yahoo.com



مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

أ.د/ تحية محمد أبو شعيشع

عميد كلية الدراسات الإنسانية القاهرة

أعضاء مجلس الإدارة

أ.د/ محمد عزت سعيد غازي

عميد كلية اللغات والترجمة القاهرة

أ.د/ نهلة متولي السيد

عميد كلية الدراسات الإنسانية تفهنا الأشراف

أ.د/ نهلة أنيس محمد مصطفى

وكيل كلية الدراسات الإنسانية للدراسات العليا والبحوث بالقاهرة

أ.د/ عبد الرحمن أحمد عبد الرحمن فودة

وكيل كلية اللغات والترجمة للدراسات العليا والبحوث بالقاهرة

رئيس هيئة التحرير

أ.د/ جيهان إبراهيم شعبان
قسم اللغة الإنجليزية

هيئة التحرير

أ.د/ سعيد عطية علي مطاوع	قسم اللغات الشرقية
أ.د/ مصطفى أبو والي الفخراني	قسم اللغات الألمانية
أ.د/ محمد محمد عبد القادر الخطيب	قسم التاريخ
أ.د/ طلعت أحمد محمد عبده	قسم الجغرافيا
أ.د/ مرفت إبراهيم بكير	قسم اللغة الفرنسية
أ.د/ أحمد باسج عبد الفار	قسم اللغة الأسبانية
أ.د/ نبيل محمد نوفيق السمالوطي	قسم اجتماع
أ.د/ رجاء عبد الرحمن الخطيب	قسم علم النفس
أ.د/ علي علي أحمد شعبان	قسم اللغات الأفريقية

قواعد تقديم البحوث للنشر

نرجو من السادة الباحثين التكرم بمراعاة القواعد التالية :

- أبعاد ورقة الكتابة على ملف الورد ١٧,٥ X ٢٥ سم .
- ترك هوامش ٣ سم من أعلى وأسفل وجهة اليمين ووجهة اليسار.
- نوع الخط المستخدم Simplified Arabic
- نوع الخط المستخدم باللغة الإنجليزية Times New Roman
- يراعى في طريقة الكتابة ومقاس وسمك الخط القواعد التالية :**
(بالإنجليزية والعربية)

- عنوان البحث 14 Bold
 - اسماء القائمين بالبحث 14 Bold
 - عناوين الأقسام الرئيسيين للبحث 14 عادي
 - اسم الباحث واسم البحث 14 Bold
 - وظائف القائمين بالبحث 12 Bold
 - متن البحث 14 عادي
 - هوامش البحث 12 عادي
 - تباعد الأسطر ١ مسافة واحدة
- يتم تقديم نسختين من البحث لتحكيمهما واسطوانة (CD) مسجل عليها البحث بعد التعديل مع الالتزام بوجود ملخص للبحث باللغتين العربية والإنجليزية فيما لا يزيد عن صفحة واحدة ملخص اللغتين وذلك في ملف واحد.



افتتاحية العدد

افتتاحية العدد

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله حمدا يوافي نعمه ويكافئ مزيده، يا ربنا لك الحمد كما ينبغي لجلال وجهك وعظيم سلطانك سبحانك لا نحصى ثناء عليك أنت كما أثنيت على نفسك؛ فلك الحمد حتى ترضى ولك الحمد إذا رضيت ولك الحمد بعد الرضا، واللهم صلّي وسلم وبارك على سيّدنا مُحَمَّد وعلى آل بيته وأصحابه وتابعيهم والتابعين لهم بإحسان إلى يوم الدين. أما بعد:

تمر بنا الأيام والشهور وتعانق دروبنا الآمال والآلام وما انفك الأمل يحدونا في مستقبل مثمر، وبالرغم مما نكابده في هذا العام من خطوب وآلام وجائحة عالمية تظلل العالم كله بظلال رمادية؛ غير أنه لا يأس من روح الله؛ فها نحن أيها القارئ الكريم نضع بين يديك الكريمتين العدد السادس والعشرين الجديد من مجلة قطاع الدراسات الإنسانية، والذي يتم إصداره في شهر ديسمبر من العام ٢٠٢٠م؛ وبالرغم من المحنة الكبرى التي مر بها عالمنا في هذا العام إلا أن نعم الله ﷻ قد شملت أبنائنا من الباحثين والباحثات، ولم تكبل هذه المحنة من جائحة فيروس كورونا (كوفيد-١٩) إبداعاتهم وطموحاتهم فها هم يتحدون صعاب الحظر ويسطرون أبحاثا معرفية متنوعة واضعين نصب أعينهم ما جاء في حديث نبي الرحمة ﷺ والذي أرشد الأمة إلى ما فيه الخير والصلاح والنفعة في الدنيا والأخرة بقوله: "سَلُوا اللَّهَ عِلْمًا نَافِعًا وَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ".

ويشتمل هذا العدد على ثلاثة وثلاثين بحثا قسمت على الأقسام التخصصية الثلاثة للمجلة، فشمّل تخصص العلوم الإنسانية ثلاثة عشر

بحثاً، وتخصص اللغات الأوروبية ثمانية أبحاث، وتخصص اللغات الشرقية اثنا عشر بحثاً؛ نطوف خلالهم في جولة نتعرف على معارف عامة متوشحين بنسيم التاريخ وعبقه ومحلّين في دروب الاجتماعيات والمكتبات ورياض الأطفال وناهلين من معين التربية، ثم نعطف شمالاً لنعانق ثقافات الغرب منفتحين على مناهل انهاره العذبة في السين والراين والتميز، ونستريح خلال جولتنا على ضفاف نهر الوادي الكبير ليقص علينا قصص الخالدين من أبناء أندلس، ولا يطول بنا المقام حتى نيمن وجهنا شطر المشرق، وذلك لتتعرف ثقافات وشعوب بلاد أكسبتها الحضارة الإسلامية زخماً فكرياً تناغم مع ثقافتها الشرقية الأصيلة ليتولد منها فكر حضاري مختلف ينثر عييره في أرجاء آسيا مؤكداً على أصالة حضارته وروافدها الزكية.

ولا يسعني في هذا العدد إلا أن أؤكد على أن مجلة قطاع الدراسات الإنسانية تفتح قلبها وذراعيها دائماً للبحوث الجادة والمتخصصة في أقسامها العلمية التخصصية الثلاثة، سواء للباحثين والباحثات من كليات قطاع الدراسات الإنسانية أو الذين يشرفوننا بنشر أبحاثهم من خارج الجامعة سواء من جامعات مصر المختلفة أو الجامعات العربية في أقطار العالم العربي، وتؤكد للباحثين أن رسالة المجلة تنبع من رسالة كليتنا الموقرة كلية الدراسات الإنسانية بالقاهرة، فهي تلتزم بتقديم خدمات تعليمية متميزة في مجال العلوم الإنسانية داخل إطار من القيم والأخلاقيات الإسلامية الذي ينبع من منهج أزهرنا الشريف ووسطيته وسماحة وأصالة قيمه ومبادئه.

وذلك برعاية كريمة ودعم مستمر من سعادة الأستاذ الدكتور تحية محمد أبو شعيشع عميد الكلية ورئيس مجلس إدارة مجلة قطاع

الدراسات الإنسانية، وإخلاص مثمر دائم من فريق عمل المجلة والمتمثل في أ. تهاني سمير المسؤول المالي للمجلة، وأ. ولاء حسام سكرتير تحرير المجلة وأ. منار عبد الحميد سكرتيرة المجلة، فالشكر كل الشكر لمن يدعم المجلة بحب وإخلاص ويذلل كل الصعاب التي تعترضنا، ولمن يبذل الجهد والوقت في سبيل إخراج أعداد المجلة المتعاقبة للنور، ويحضرني في هذا المقال قول شوقي رحمه الله حين قال:

فقم إلى منبر التاريخ محتفلاً فقد تضيّع كالعودين ريحانا

واجز الجزيل من المجهود تكرمه واجز الجزيل من الموهوب شكرانا

في محفل نظمت دار الجلال به نظم الفرائد أفرادا وأعيانا

وبعد: فنسأل الله أن يسهم هذا العدد في إثراء المكتبة الثقافية بما فيه من علوم معرفية متعددة، وأن يوفقنا لما فيه الخير في إخراجه، والله سبحانه من وراء القصد وهو الهادي إلى سواء السبيل. ﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ* وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ* وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾.

الأستاذ الدكتور

نهلة أنيس محمد مصطفى

وكيلة كلية الدراسات الإنسانية للدراسات العليا والبحوث بالقاهرة

وأستاذ التاريخ الإسلامي بالكلية



ثالثاً:

تخصص اللغات الشرقية



محتويات العدد

الفهرس

الصفحة	الموضوع	م
١٣٥٦-١٢٩٧	<p style="text-align: center;">دور الرواية الأردنية في تشكيل الوعي الاجتماعي دراسة تحليلية وصفية لنماذج تطبيقية مختارة إعداد عبدالرحيم عبدالغني محمد عبدالرحيم</p>	١
١٤٢٠-١٣٥٧	<p style="text-align: center;">المسرح الشعري عند أحمد فراز مسرحية "سياهي اور موت" .. دراسة فنية تطبيقية إعداد د/ أسامة محمد شلبي</p>	٢
١٤٧٦-١٤٢١	<p style="text-align: center;">مفهوم الجهاد في ترجمة أوري روبين العبرية لمعاني القرآن الكريم إعداد الباحثة وداد عبدالفتاح خليفة</p>	٣
١٥٩٨-١٤٧٧	<p style="text-align: center;">مضامين الترجمة العبرية لكتاب "ميزان العمل" للإمام الغزالي "دراسة نقدية" للباحث: عمار أحمد خلف قطب</p>	٤

الصفحة	الموضوع	م
١٧٢٠-١٥٩٩	أسير إسرائيلى فى مصر رواية " أسير بالأمر "שבוי במקודה له " إيلان باخر ، وأورى أهرونفيلد" دراسة نقدية " إعداد د. أحمد محمد سليمان	٥
١٧٦٢-١٧٢١	قصيدة "لا تخافي يا أمي لا يرحمك احد" من ديوان "لن تغني العصفير حرمك معك رقت؟" لنزار حنا الديراني - دراسة سيمائية - إعداد سومة أحمد محمد خالد	٦
١٨٣٠-١٧٦٣	ثنائي البلبل والوردة في الادب التركي القديم، من خلال غزليات الشاعر؛ "فضولي" أعداد محمد لطفي عوض إبراهيم	٧
١٩٦٠-١٨٣١	المأساة في رواية "تعشق طلعت وفطنت: عشق طلعت وفطنة" للكاتب التركي شمس الدين سامي إعداد د. عبد الرزق أحمد محمد أحمد	٨

الصفحة	الموضوع	م
٢٠١٤-١٩٦١	مجلة "العالم الإسلامي" مجلة عربية صدرت في استانبول أثناء الحرب العالمية الأولى إعداد تسنيم محمد حرب	٩
٢٠٤٦-٢٠١٥	منهج سوليمز أوغلو وخير الدين الزركلي في رحلتيهما إلى الجزيرة العربية ووصف آثارها ... دراسة مقارنة إعداد تسنيم محمد حرب	١٠
٢١٢٢-٢٠٤٧	سيميائية العنوان في ديوان "أفسح الطريق" لـ "أجه آيخان" إعداد ريم محمد ذكي جلال	١١
٢٢١٠-٢١٢٣	تقنيات البنية السردية في رواية "العصابة" للأديب التركي "رفيق خالد قاري" إعداد سنديس عاصم السيد إسماعيل	١٢



AL-AZHAR JOURNAL
Of
HUMANITIES

Scholarly Refereed Journal

CHAIRMAN

Prof. Tahia Abu She'sha

Dean of Faculty of Humanities , Cairo

Volume 26

December 2020



Chairman

Prof. Tahia Muhamad Abu She'sha

Dean of Faculty of Humanities , Cairo

Members of Board of Directors

Prof. Mohammed Ezzat Saeed Ghazy

Dean of Faculty of Languages and Translation, Cairo

Prof. Nahla Metwaly El Sayed

Dean of Faculty of Humanities, Tafahna Al-Ashraf

Prof. Nahla Anis Muhamad Mustafa

Vice Dean of Faculty of Humanities, Cairo

Prof. Abdelrahman Ahmed Fouda

Vice Dean of Faculty of Languages and Translation, Cairo

